

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Republik. 1918-1930  
44 (1930)**

156 (8.7.1930)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-571417](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-571417)

Die „Republik“ erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Der Abonnementspreis beträgt für einen Monat für Adressierte von der Expedition (Petersstraße) 2,50 Reichsmark, für Einzelne ab durch die Post bezogen für den Monat 2,70 Reichsmark.

# Republik

Norddeutsches Volksblatt - Sozialdemokratisches Organ für Oldenburg-Ostfrieslandland.

Hauptexpedition: Petersstraße 74  
Fernsprecher Nr. 58 u. Nr. 109

Wilhelmshaven-Rüstringen, Dienstag, den 8. Juli 1930 \* Nr. 156

Redaktion: Petersstraße Nr. 74  
Fernsprecher Nr. 58 u. Nr. 109

## Endkampf um die Dedungsborlagen.

### Rede des Finanzministers. - Die Sozialdemokratie übt Kritik. - Uebertreibung der Dedungsborlagen an den Steuerausfluß.

Am Montag nachmittag begann im Reichstage der Entlastungskampf um das Dedungsprogramm der Reichsregierung. Die Beratungen wurden eingeleitet durch eine Rede des neuen

**Reichsfinanzministers Dr. Dietrich** Er begann seine Ausführungen mit einem Dank an seinen Vorgänger Dr. Woldenhauer.

Nach einem kurzen Überblick über die Entwicklung der Reichsfinanzen in der letzten Zeit weist Dietrich auf den ungedeckten Fehlbetrag des Haushalts hin, der 185 Millionen Reichsmark beträgt. Die Ursachen dieses Fehlbetrages seien ausschließlich in der wirtschaftlichen Entwicklung der letzten Monate zu suchen. Auf sie seien die Arbeitslosigkeit und die enormen Kosten, die dem Reich daraus entstehen, zurückzuführen. Wenn die Arbeitslosenversicherung wirklich ihre Aufgabe erfüllen und demgemäß dem Arbeitslosen die ihm zühenden Ansprüche betrieblieben würde, dann wäre das größte Ungefährmoment auf der Ausgabe Seite des Reiches geschwunden.

Der Minister geht dann auf die Dedungsborlagen ein. Was die von der Regierung beschlossene Einsparung von 100 Millionen an den Haushaltsausgaben angeht, so werde es unter den Reichsorganen einen harten Kampf geben. Er habe aber die tatsächliche Einsparung dieser 100 Millionen zur Voraussetzung gemacht. Auch nach der Annahme der Dedungsborlagen der Regierung wäre es notwendig, zu sagen, daß wir damit über die Grenze wären. Jeder, der die Konjunkturprognostik des Haushalts kenne, werde sich hierzu, hinbende Berichtigungen für die Zukunft machen, besonders in dem Augenblick wie dem gegenwärtigen, in dem die Wirtschaftslage der ganzen Welt ungewöhnlich gehört und verworren ist. Was den bei der Reichsbahn zu erwartenden Fehlbetrag angeht, so sei nicht nur ein erheblicher Vortrag bei der Reichsbahn und außerdem starke Reserven vorhanden, sondern das Reich liege auf seiner Seite in der Lage, in einem bedehenden Umfange zu helfen, ohne selbst seine Finanzen damit zu belasten.

**Die Lage der Gemeinden**  
Ist jedoch durchaus schlecht. Die Hauptursache der finanziellen Notlage der Gemeinden, die Arbeitslosigkeit, bilde auch eine stete Gefahr für die Finanzen des Reiches. Die Weiterführung sehe diese Gefahr in aller Schärfe. Mit den vorgehenden Aussagen für die Arbeitslosenversicherung werde man zusammenkommen, was als Arbeitsbeschaffungsprogramm in durchgeführt werde. Man könne sagen, das die Ausgaben für etwa ein Milliarden im Laufe des nächsten halben Jahres Arbeit in Gang zu bringen, Hunderttausenden von Menschen Lohn und Brot schaffen würden. Nur wenn das gelinge, könne die im Haushalt angedachte Rechnung über die Kosten der Arbeitslosigkeit veranwortet werden.

Bei der Neuregelung der öffentlichen Finanzen komme die Ordnung der Gemeindefinanzen die größte Bedeutung zu. Es werde nicht möglich sein, diese Ordnung etwa in der Form herbeizuführen, daß das Reich neue Mittel aufbringt und sie den Gemeinden zuwendet. Es komme vielmehr darauf an, sie selbst für die Herausgabe und für die Bewilligung der Steuern verantwortlich zu machen.

Im Vordergrund ständen dabei der Vermögenswertbeitrag oder, die Bürgersteuer, die Gemeindebeiträge und die Frage der Besteuerung der öffentlichen Betriebe. Der Minister bat, das Gesetz über die Besteuerung der Betriebe der öffentlichen Hand noch vor der Sommerpause zu verabschieden.

Der Minister befohle sich dann mit dem

**Umbau des Steuerwesens des Reiches**  
und erklärte, daß hier die Senkung der Realsteuer und der Einkommensteuer das erste Ziel sein müsse, wobei er wiederum die Realsteuerfrage für die vorrangigste halte. In der Frage der Verteilung von Steuern und Steuerarten zwischen Reich, Ländern und Gemeinden liege die Voraussetzung der Berücksichtigung des Steuerertrages und die Klärung der Hauszinssteuerfrage. Wenn wir die Hauszinssteuer ganz oder teilweise nicht mehr für den Wohnungsbau brauchen, werde die Auseinanderlegung zwischen Reich, Ländern und Gemeinden ungeheuer erleichtert, weil dann eine Entlastung der Realsteuer im wesentlichen eine Umgestaltung möglich sein werde. Diese Umgestaltung sei besonders vorrangig für die Ge-

werksbetriebe, die der Minister als die ungetreueste Steuer bezeichne.  
Der Minister wendet sich zum Schluß dem Haushalt für 1931

zu, dessen Vorarbeiten in wenigen Wochen begonnen würden. Bei der Aufstellung dieses Haushaltes werde selbstverständlich wieder die Frage von entscheidender Bedeutung sein, ob man die wirtschaftliche Entlastung als noch weiter absteigend ansetzen müsse oder nicht. Auf die Dauer könne das Volk neben den enormen inneren und äußeren Kriegskosten nicht noch anderthalb Milliarden oder mehr für die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit ohne Gegenleistung tragen. Vor einem billigen Optimismus müsse man sich bei der Beurteilung des kommenden Haushaltsjahres also noch hüten. Die Vorarbeiten hierzu seien in der Regierung hebe und solle nicht nur die Reform der Arbeitslosenversicherung, sondern auch die Beitragserhöhung. Wenn diese beiden Dinge nicht erledigt würden, so sehe er keinen Weg, die hierdurch zu erwartenden Mittel in Höhe von rund 300 Millionen aufzubringen, die die Arbeitslosenversicherung erfordere. Aber auch die ebenso bedeutende Reform der Krankenversicherung und das Gesetz, welches die Bewilligung weiterer Kriegsinvalidenrenten im wesentlichen aufheben soll, könne dann schwierig eine parlamentarische Erzielung finden. Die Vorarbeiten hierzu seien demnach dem Reichstag einzeln zur Entschcheidung zu bringen. Aber auch die ebenfalls wichtige Reform der Krankenversicherung und das Gesetz, welches die Bewilligung weiterer Kriegsinvalidenrenten im wesentlichen aufheben soll, könne dann schwierig eine parlamentarische Erzielung finden. Die Vorarbeiten hierzu seien demnach dem Reichstag einzeln zur Entschcheidung zu bringen.

**Abg. Dr. Herk (Soz.):**

Ich bin mit dem Minister weitgehend einverstanden. Aber im Hauptpunkt, was nun geheißen soll, habe ich abweichende Ansichten. Die sozialdemokratische Reichsopposition hat seit 1 1/2 Jahren alle Kräfte an die Sanierung der Arbeitslosenversicherung gesetzt und war bereit, zu diesem Zweck große Opfer aus derjenigen Volksschichten zu veranlassen, die von der Arbeitslosigkeit nicht betroffen sind. Wegen anderer Willen ist die Entscheidung über eine weitere Beitragserhöhung dauernd verzögert worden, bis im Frühjahr dieses Jahres die Regierung an dieser Aufgabe scheitert ist. Die Arbeitsbeschaffungspläne der Reichsregierung sind durchaus richtig, reichen aber nicht aus, um eine Wendung in der Wirtschaft zu erzielen. Ich fürchte, daß dieses Ziel durch die von der Regierung vorgeschlagenen Maßnahmen nicht erreicht wird. Der Finanzminister scheint sich von dem früheren Optimismus fern zu halten, aber es genügt nicht, den Fehlbetrag in seinem vollen Umfange zu erkennen, sondern man muß auch den entschlossenen Willen haben, ihn in vollem Maße zu decken.

Die Konjunkturprognostik der öffentlichen Haushalte zeigt sich an den Einnahmen noch mehr als an den Ausgaben. Der Unterschied zwischen einem guten und einem schlechten Wirtschaftsjahr bedeutet für die Reichsfinanzen eine Differenz zwischen 1,8 und 2,1 oder 2,2 Millionen RM. Daraus geht hervor, wie falsch jenes Wort ist, denn bei einem solchen Abstand hat man in schlechten Wirtschaftsjahren keine Mittel übrig zur Entlastung der Wirtschaft, ganz abgesehen von den Kriegskosten und dem Druck der Arbeitslosigkeit, des Lohn- und Steuerdrückens und der sonstigen Lasten. Die Vertragung der Bürgen auf spätere Zeit macht die Opfer nur noch schwerer. Es ist viel ausführlicher, auch schwere Opfer für eine frühzeitige Sanierung nicht zu scheuen.

Selbstverständlich ist bei weiterer Finanzmangel Sparmaßnahmen auch neben der Defizitminderer Steuererhöhung unerlässlich. Aber das Ausmaß sofort wirkender Ersparnisse ist begrenzt und könnte nur erweitert werden, wenn rücksichtslos an den unentbehrlichen sozialen Verpflichtungen getreten würde. Wenn nun in acht Monaten des Rechnungsjahres 1930/31 Millionen eingespart werden sollen, so ist das nicht nur vorliegenden Haushalt. Wir halten Ersparnisse im Gesamtbetrag von 200 Millionen für möglich und notwendig, jedoch nicht auf dem Wege einer Ermächtigung an die Reichsregierung. Wir lehnen eine solche Ermächtigung ab, weil sie das Eintreten des Reichstages, an dem wir unbedingt teilhaben müssen, nicht mehr verhindert. Wenn der Finanzminister sich auch entschließen gegen jede Ermächtigung an den sozialpolitischen Ausgaben verweigert hat, so be-

grüßen wir das, wir haben jedoch nicht zu der Gesamtregierung das gleiche Vertrauen; die Ereignisse im April haben unser Misstrauen tiefen getroffen werden sollen. Weitere Ersparnisse erscheinen uns zunächst bei der Reichsregierung möglich. Seit der Haushalt 1929 sind die Ausgaben für Reichswehr und Marine von 653 auf 790 Millionen jährlich gestiegen, also um 137 Millionen oder 21 Prozent. (Hört! Hört! bei den Soz.) Diese Tatsache in Verbindung mit einer Reihe Einzelereignisse, die weit über die Sozialdemokratie und über die Arbeiterklasse hinaus die Erkenntnis gewahrt, daß man bei der Notwendigkeit, zu sparen, an den Militärausgaben nicht vorübergehen darf, sondern sie begrenzen müsse. Eine die neue Wehrmacht im ganzen ansetzen, persönliche oder volkswirtschaftliche Vorteile gefährden zu wollen, sind solche Ersparnisse möglich. Die neue Wehrmacht hat nach ihrem zehn- oder elfjährigen Bestand bereits einen Personalbestand von 72 Millionen in ein Jahr. Darin sind fast 15 Millionen für einmögliche, 25 Millionen für laufende Verpflegungsgeldern und 20 Millionen für Ruhegehalt enthalten; es wachsen also beträchtliche Lasten aus dieser neuen Wehrmacht dem Reichsstaat.

Die Vererbung des Haushalts des Auswärtigen Amtes ist nicht weislich, daß dort Deutschland nicht tragen kann. Schließlich sollte sich die Reichsregierung auch die Subvention an die Länder aus dem 8. 35 des Finanzausgleichsgesetzes und aus der Sonderabhebung für die Biersteuer ansehen. So unerläßlich eine gründlichere Verwaltungsaufsicht auch vom Standpunkt der Steuerungen ist, so kann und wird dieses Ziel nicht erreicht werden mit einer „Reichsreform“, die leistungsschwache Länder erhalten oder leistungsschwache Länder verschlingen und dadurch um ihre Kraft bringen will. Der Widerstand gegen die Vermögensfragen könnte überwunden werden, wenn an der Bevölkerungsgesundheit der Kauf und Unterhaltbarkeit erlassen werden könnte. Die Sozialdemokratische Partei macht von der Haltung in dieser ihrer Vorlage ihre Stellung zu allen Dedungsborlagen der Regierung abhängig. Wenn man die Biersteuererhöhung in dem Maße vorzunehmen hätte, wie sie zuerst geplant war, so wäre die Bevölkerungslage nicht höher als jetzt geworden. (Sehr richtig! links.) Nicht haben wir aber gegen eine isolierte Biersteuererhöhung die schwersten Bedenken. Es wäre aber noch eine ganze Reihe anderer Steuererhöhungen möglich. Eine vorzeitige Inkraftsetzung der Bestimmungen des geplanten Ausgabenvergleiches, die Erhöhung der Verbrauchssteuer für Steuererhöhungen sind in Erwägung zu ziehen. Auch die Erbschaftsteuer ist gegenwärtig zu niedrig, daß sie von der großen Masse des Volkes als sozial ungerecht angesehen wird. (Sehr richtig! bei den Soz.) Die allgemeine Erhöhung der Einkommensteuer für die höheren Einkommen, die früher allein von der Sozialdemokratie gefordert wurde, muß jetzt auch von den Regierungsparteien angesetzt werden. Aber die jetzige Regelung ist eine stark unsoziale Halbheit. Die Gefahr der Kapitalflucht, die vom Arbeitsminister gegen eine Erhöhung der Einkommensteuer ins Feld geführt wurde, wird von den breiten Volksschichten nicht als eine solche Gefahr angesehen.

An der Kapitalbildung sind keineswegs nur die oberen, sondern auch die mittleren und unteren Schichten des Volkes stark beteiligt. Die Einkommensteuer ist überhaupt unsere gerechteste Steuer. Durch ihre Vernachlässigung

wird Deutschland zu der spezifischen Steuerlast der Welt. Die Erhöhung der Einkommensteuer um 5 Prozent bedeutet eine Anerkennung unserer Argumente. Diese Anerkennung ist aber die reaktionäre Halbheit, weil unter Vorbehalt, einen zehnprozentigen Aufschlag auf die Einkommensteuer bei höheren Einkommen einzuführen, nicht durchgeführt wurde, was deutlich die Absicht der Regierungsparteien verrät, die Besitzenden zu schonen. (Sehr wahr! bei den Soz.) Durch diese Halbheit wird außerdem unser Steuerwesen außerordentlich kompliziert. Der Gehaltswort zur Ledigensteuer ist so schwach begründet wie noch selten überhaupt ein sozialer Gehaltswort. Die Reichsliste der Beamten enthält einen berechtigten Kern, weil man die vor Arbeitslosigkeit und Not im Alter geschützten Volksschichten geradezu überhöhen können. Mit der Schaffung einer Freigrenze und seines Preisbeitrags werden die höheren Beamten viel weniger belastet, als die unteren Einkommenrenten, bei denen die unzulässige Belastung bis zu 100 Prozent ansteigt. Eine besondere Ungerechtigkeit liegt darin, daß auch die Gruppe der Behördenangestellten zur Reichsliste herangezogen wird, die nicht die Vorteile der Beamtenstellung genießen. Wir werden dafür sorgen, daß nur die Gruppen, die in den Besitz dieser Vorteile kommen, die Sondersteuerlast zu tragen haben. Wir erwarten von den Regierungsparteien keine Milderung der Wirtschaftspolitik, sondern eine ungeheure Verschärfung. Darum werden wir sie alle aus schärfste bekämpfen.

Der Minister hat für seine Vorläge die Unterstützung des Parlamentes verlangt. Diese Frage wäre leichter zu lösen, wenn man wüßte, ob auch die gesamte Regierung hinter seinen Vorlägen steht. Die Regierung hat sich wenig verprochen, die Führung zu übernehmen. Sie hat dieses Versprechen nicht gehalten, sondern eine Politik der Zerknirschung betrieben. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.)

Der Minister hat für seine Vorläge die Unterstützung des Parlamentes verlangt. Diese Frage wäre leichter zu lösen, wenn man wüßte, ob auch die gesamte Regierung hinter seinen Vorlägen steht. Die Regierung hat sich wenig verprochen, die Führung zu übernehmen. Sie hat dieses Versprechen nicht gehalten, sondern eine Politik der Zerknirschung betrieben. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.)

Der Minister hat für seine Vorläge die Unterstützung des Parlamentes verlangt. Diese Frage wäre leichter zu lösen, wenn man wüßte, ob auch die gesamte Regierung hinter seinen Vorlägen steht. Die Regierung hat sich wenig verprochen, die Führung zu übernehmen. Sie hat dieses Versprechen nicht gehalten, sondern eine Politik der Zerknirschung betrieben. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.)

Der Minister hat für seine Vorläge die Unterstützung des Parlamentes verlangt. Diese Frage wäre leichter zu lösen, wenn man wüßte, ob auch die gesamte Regierung hinter seinen Vorlägen steht. Die Regierung hat sich wenig verprochen, die Führung zu übernehmen. Sie hat dieses Versprechen nicht gehalten, sondern eine Politik der Zerknirschung betrieben. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.)

Der Minister hat für seine Vorläge die Unterstützung des Parlamentes verlangt. Diese Frage wäre leichter zu lösen, wenn man wüßte, ob auch die gesamte Regierung hinter seinen Vorlägen steht. Die Regierung hat sich wenig verprochen, die Führung zu übernehmen. Sie hat dieses Versprechen nicht gehalten, sondern eine Politik der Zerknirschung betrieben. (Sehr wahr! bei den Soz.) Hinter eine solche Regierung können wir uns nicht stellen. Zudem soll die Arbeitslosenversicherung abgebaut werden. Die Politik auf Kosten der Wägen und um Schäden anderer, unbedeutenden Versicherungen auf Kosten der ungeschützten, ist eine Politik der Zerknirschung. (Sehr wahr! bei den Soz.)

## Deutsches Großflugzeug vermisst.

### Wahrscheinlich schwimmt es auf der Ostsee.

(Hamburg, 8. Juli. Radiodienst.) Das jahresplanmäßige Ringzug der Deutschen Luftfliegerei, das den Ostsee-Dienst zwischen Ostpreußen und Estland verkehrt, ist seit gestern vermisst. So handelt es sich um ein Großflugzeug vom Typ Dornier-Wal. Die Maschine war beauftragt, am 7. Juli von Ostpreußen nach Riga zu fliegen, wurde aber nicht entbunden. Vier Schweden sind. Das Flugboot besitzt eine große Schwimmfähigkeit, so daß man hofft, es auf der Ostsee zu bergen. Deutsches Kriegsschiff habe bereits die ganze Nacht hindurch gesucht, doch sind Spuren von dem vermissten Flugzeug noch nicht entbunden worden.

# Geständnis im Mordprozeß Meußdörfer.

## Wie Frau Meußdörfer den Tod fand.

(Bericht aus Karlsruhe.) Gestern vormittag begann vor dem Schwurgericht in Karlsruhe der Prozeß gegen die beiden Arbeiter Friedrich Schürch und Hans Popp aus Kumbach, denen zur Last gelegt wird, in der Nacht vom 4. November 1929 in die Villa Meußdörfer in Kumbach eingedrungen zu sein mit der Absicht, dort Gegenständen zu entwenden und den Kommerzienrat Meußdörfer zu entführen. Bei diesem Einbruch haben die beiden Angeklagten die Frau Kommerzienrat Meußdörfer bei dem Versuch, sie zu fesseln und zu töten, gewürgt. Frau Meußdörfer ist bald darauf an den Folgen der Mißhandlung gestorben. Schon im Oktober 1929 hatten die beiden Angeklagten, die schon jahrelang die Villa zu gelegentlichen Diebstählen anlegelastet hatten, den Kommerzienrat Meußdörfer ausgelauert, um ihn zu verschleppen und so in den Besitz eines Lösegeldes zu kommen. Dieser Versuch war jedoch gescheitert. Schürch gab bei seiner Verhöre zu, daß er in der fraglichen Nacht zusammen mit Popp in den Garten der Villa Meußdörfer eingedrungen war, um dem Kommerzienrat anzulauern. Sie hätten sich zunächst in einer Kullbrennerei versteckt,

um abzuwarten, bis im Hause alles ruhig geworden sei. In diesem Moment hätten sie sich schichtmäßen angefertigelt und auch Schürch und Poppel zu sich gelockt. Schürch gibt im übrigen alles zu, was er in der Vorunternehmung gekannt hat, bestritt jedoch, daß er und Popp die Absicht gehabt hätten, Frau Meußdörfer zu töten oder auch nur zu martern.

**Neues Todesurteil in Württemberg.** (Meldung aus Stuttgart.) Am 10. März 1930 wurde der 53jährige Dienstrechtstheodor Vepfle vom Schwurgericht Schwäbisch-Hall wegen Raubmordes an der 23jährigen Frieda Schmid zum Tode verurteilt. Dieser Tage hat nun das Reichsgericht die Revision als unbegründet verworfen und das Todesurteil gegen Vepfle bestätigt. Man darf gespannt sein, ob die württembergische Regierung Vepfle, ähnlich wie im Fall des Kasseler Mordmörders Zell, eine Vergütung absetzen und entgegen der Empfehlung der Reichsregierung das Urteil wiederum vollstrecken wird.

## Wassernot in Japan.

(Meldung aus Tokio.) Eine Hochwasserkatastrophe, die nach den bisherigen Feststellungen bereits 27 Todesopfer geordert hat, hat der Bezirk Yamagata Ken im Norden Japans heimgesucht. Sämtliche Flüsse sind über die Ufer getreten. Wechsellicht das Wasser überflutet. Durch die Überschwemmung hervorgerufene Seuchsdrohungen sind auf zwei Millionen wart gelichtet. Die Ernte ist vernichtet.

Bei Rettung der Tochter in die Tiefe gerissen. Auf der Alten Donau in Wien hat sich ein furchtbares Schicksal ereignet. Ein Mann, der seine beiden Kinder, die beim Baden den Grund verloren hatten, retten wollte, konnte wohl seinen Sohn in Sicherheit bringen, wurde aber von seiner Tochter in die Tiefe gerissen und ist mit ihr ertrunken.

Ein ganzes polnisches Bataillon erkrankt. Beim polnischen Infanterie-Regiment Nr. 51 in Preßburg (80 Kilometer südlich

Demberg) erkrankte plötzlich ein ganzes Bataillon an Vergiftung infolge Genusses von schlechtem Fleisch. Über 260 Soldaten mußten ins Krankenhaus überführt werden. Ungefähr 50 Soldaten befinden sich in Lebensgefahr.

**Kindertötungsgefahr im Elß.** In der Umgebung von Gschweier ist eine verheerende Malariaepidemie unter den Kindern ausgebrochen, die bereits zwei Opfer gefordert hat. Alle kleinen Kindern werden neue Krankheitsfälle gemeldet, so daß man sich mit der Absicht trägt, eine Schließung der Schulen anzunehmen, um ein noch weiteres Uebergreifen der Krankheit zu verhindern.

**20 Kommunisten als Brandstifter verhaftet.** (Meldung aus Helsingfors.) 20 Mitglieder der beiden großen Schwedenfeuer in Kooalemi, über die bereits berichtet wurde, sind gestern 20 Kommunisten verhaftet worden. Der Brandstiftung ist erheblich größer als zuerst angenommen wurde. Er betraf fünf auf fünf Millionen finnische Mark.

# Sechszehn Gelehrte ertrunken.

## Eine russische Expedition verunglückt.

(Meldung aus Moskau.) Bei der Ausübung der Teilnehmer einer russischen arktischen Expedition an der Rinküste vom „Dampfer „Semoloff“ ist ein Boot, um Sechzehn Expeditionsteilnehmer landeten den Tod in den Wellen. Das Unglück wird auf schlechtere Leitung der Ausbohrung zurückgeführt, daher wurden der Dampferkapitän und der Bootsführer verhaftet.

**Conan Doyle t.** Sir Arthur Conan Doyle, der berühmte englische Kriminalromanschreiber, Verfasser der bekannten Sherlock-Holmes-Detectivgeschichten, ist gestern mittig nach längerer Krankheit im Alter von 71 Jahren gestorben.

**Zwitscherer verhaftet.** Im Auftrag der Staatsanwaltschaft wurde ein in Wobitz beschäftigter Antizyklusograph besessen genommen, weil der begründete Verdacht besteht, daß der Beamte schon seit längerer Zeit unregelmäßigkeiten begangen hat, durch die dem Staat großer Schaden erwachsen ist. Die Ermittlungen wurden schon längere Zeit geheim durchgeführt. Jetzt hat sich jedoch Vermittlungsmaterial für die Festnahme ergeben, das zu seiner Verhaftung mitgeschrieben werden mußte. Zwitscherer wurde festgenommen, mit dem Verhaftungsbefehl wurde ein Haftbefehl erlassen, der die Festnahme betraut war, nachgeprüft.

**Küsten widerrechtlich.** Die Meldungen eines Berliner Morgenblattes, wonach der Maschinenbau-Küsten einen Teil seiner früheren Geschäftstätigkeit widerrechtlich haben soll, entspricht nicht den Tatsachen. Eingeholte Informationen bei der Zulieferfirma Düsseldorf und bei der Küsten

erzogen übereinstimmend die Haltlosigkeit dieser Meldung.

**Schlägerei in einer Laubentlohn.** In der Laubentlohn „Deynsholen“ in Schmarzendorf kam es in der vergangenen Nacht zwischen verfeindeten Kolonnen zu einem schweren Streit. Drei Personen wurden dabei erheblich verletzt und mußten nach dem Krankenhaus geschafft werden.

**Mord im Boot?** Montag früh wurde aus der Spree in der Nähe der Mühlentorbrücke ein Mann tot gefunden, der halbverleibet war und an den rechten Hüfte eine längere Stichverletzung aufwies. Die Berliner Mordkommission, die sofort die Ermittlungen aufnahm, stellte fest, daß es sich um den 30 Jahre alten Kaufmann Walter Komeida handelt, der bei Bekannten in der Künigsstraße 2 wohnte. Walter Komeida unternahm am Freitag Abend in der Nähe der Künigsstraße ein Bootsfahrt. Von dieser Fahrt kehrte er nicht wieder zurück. In der Nacht wurde das leer treibende Boot mit dem Taktel des jungen Kaufmanns aufgefunden. Drei Tage später hat die Leiche weit unterhalb der Spree zum Vorschein. Selbstmord scheint keinesfalls in Frage zu kommen. Komeida lebte in durchaus gesunden Verhältnissen. Auch ein Unglücksfall ist unwahrscheinlich.

**Warten überflüssig.** Über, ob ich habe keine Lust, noch länger auf den bestellten Kahlkopf zu warten. Ob, Verzeihung, mein Herr, ich glaube, den hätten Sie längst.

## Die Geschäfte von Görs & Karsten.

**Die Berliner „Darlehen-Bermittlungsfirma“ ausgehoben. — Hunderttausende erschwindelt.** Nach jahrelangen Ermittlungsarbeiten der Berliner Kriminalpolizei ist es jetzt gelungen, ein großes Schwindelunternehmen aufzulösen zu lassen. Es handelt sich um die Darlehen-Bermittlungsfirma Görs & Karsten in Berlin. Die Firma, die im Deutschen Reich mit nicht weniger als 300 Vertretern arbeitete. Die Inhaber des Unternehmens, der 49 Jahre alte Kaufmann Bruno Görs aus der Moritzstraße 5 und sein 60jähriger Kompagnon Gustav Karsten aus der Krausenstraße 20 wurden am 20. März festgenommen und der Staatsanwaltschaft übergeben. Der Schaden, den die beiden Darlebensbetrüger im Laufe der Jahre angerichtet haben, geht in die Hunderttausende. Eine plötzliche Durchsuchung in den Geschäftsräumen der Firma förderte eine Masse an falschen, in der nicht weniger als 300 Vertreter eingeschrieben waren. Diese Vertreter wurden in Berichten nachgeführt ab über die Verhältnisse, Provisionen und Anordnungen, die sie von den

ausgehoben. — Hunderttausende erschwindelt. Darlebensbetrüger erhalten und zum Teil an die Firma abgeliefert hatten. In den wenigsten Fällen aber sind Darlehen vermittelt worden, so daß das angegebene Geld für Vermittlungsgebühren, Provisionen und ein wenig verloren war. Wollte man irgendwelche Geschäftsmann ein Darlehen von mehreren tausend Mark durch die Firma vermitteln lassen, so mußte er zunächst die Provisionen bezahlen an die Vertreter oder an die Firma direkt abführen. Das betrug in den meisten Fällen 100 bis 200 RM. Er brachte nur jeder der Vertreter einmal im Monat eine solche Vermittlung zustande, so nahm die Firma rund 50 000 RM. ein. Von diesem großen Betrag konnten natürlich ein paar Darlehen gewährt werden, schon aus dem Grunde, um den Schein der Redlichkeit des Unternehmens nach außen hin zu wahren. In Wirklichkeit aber verhielt sich das Schwindelgeschäft das meiste Geld selbst.

# Das Wohnungsbauprogramm angenommen.

## Nur die Deutschnationalen stimmten dagegen.

(Bericht aus Berlin.) Auf der Tagesordnung der Montag-Sitzung des Reichstages für den Reichshausbau fand zunächst der Antrag des Reichsarbeitsministeriums, durch den ein zusätzliches Wohnungsbauprogramm eingeleitet und die geradezu katastrophale Lage auf dem Bauplatz wenigstens etwas eingedämmt werden soll. Der Antrag verlangt die Genehmigung des Reichstages zur vorläufigen Zusammenfassung von 100 Millionen Reichsmark, die durch den zweiten Ergänzungshaushalt angefordert sind und durch den Verkauf von Vorzugsaktien der Deutschen Reichsbahn-Gesellschaft flüssig gemacht werden sollen. Der Vorsitzende Abg. Heumann (SoS.) gab kurz den Inhalt des Antrages wieder und sprach die Erwartung aus, daß angesichts der außerordentlichen Dringlichkeit der Sache die Vorlage ohne Diskussion und einmütig angenommen werden würde. — Die Erwartung erfüllte sich nicht. Zwar war die anschließende Diskussion ganz kurz, aber aus die Deutschnationalen stimmten gegen die Vorlage.

lache geworden. Gestern mittig wurde eine amtliche Mitteilung veröffentlicht, bezügliche die deutsche und die französische Abordnung für die Saarverhandlungen in den letzten Tagen festgehalten haben, daß nach wie vor in wesentlichen Punkten erhaltene Meinungsverschiedenheiten bestehen. Man habe daher im gegenseitigen Einverständnis beschlossen, die Verhandlungen zu unterbrechen. Die Regierungen würden die Verhandlungspause benutzen, um nachzuprüfen, wie in der Grenzfrage und in der Zollfrage eine Regelung gefunden werden könne. Die Verhandlungen sollen im Oktober wieder aufgenommen werden.

**Die Arbeitslosenfrage im Reichstag.** (Berlin, 8. Juli, Radiobericht.) Im Sozialpolitischen Ausschuss des Reichstages wurden heute vormittag die Anträge über die Arbeitslosenfrage behandelt. Die Beratungen leitete Reichsarbeitsminister Wiegand mit einer ausführlichen Rede ein, in der er erklärte, daß die vorliegenden Anträge Maßnahmen in Höhe bis zu 600 Millionen ausmachen würden. So betrafen diese Maßnahmen für eine solche Summe noch Deckungsvorschläge zu einer solchen Summe ist aber nicht in der Lage, finanziell irgendwelche Befähigung, die Reichsleistungen zu leisten, auszuführen. — Nach dem Minister sprach der Demokrat Schneider, der die Anträge als Folge des Abwandes der Arbeitslosen-Versicherung bezeichnet. In diesem Sinne sprach auch der Abgeordnete Gies (Zentrum).

**(Berlin, 8. Juli, Radiobericht.)** Die nächste Reichstags-Sitzung findet am Donnerstag nachmittag um 5 Uhr statt. Auf der Tagesordnung steht eine Vorlage über die Erziehung einer rubegehaltsfähigen Dienstleistung für den letzten Reichsfinanzminister Waltenberg. Ferner ist die Reichsregierung mit einem Antrag des Bundespräsidenten auf Erlass einer allgemeinen Amnestie zu beschäftigen.

**Nachte von Reichstag.** (Berlin, 8. Juli, Radiobericht.) Von den dem Reichstag vorgelegten geplanten Maßnahmen am Reichstag sollen, wie von unterrichteter Stelle verläßt, in erster Linie die Ausgaben des Kaiserlichen Amtes und des Reichswehrministeriums betroffen werden. Die am Reichswehr-Etat vorgelegten Abträge umfassen angeblich Summen in Höhe von 35 Millionen RM. Abträge in ähnlicher Höhe sind am Etat des auswärtigen Amtes geplant. Am Samstag hat Reichsarbeitsminister Wiegand feierlich Abträge vorgenommen.

**Sitzung des Reichskabinetts.** (Berlin, 8. Juli, Radiobericht.) Das Reichskabinetts-Sitzung am Montagabend in einer mehrstündigen Sitzung am Montagabend in der Vorrede auf das Pan-Europäer-Memorandum des französischen Außenministers Briand. Die Beratungen, die sich am Montagabend in der Sitzung abspielten, wurden mehrfach, sollen in den nächsten Tagen zum Abschluß gebracht werden.

**Notizen aus aller Welt.** Der Rufus warf am Montagabend fünfzig Tausend und harte Schläge aus. Schaben ist noch nicht ausgerottet worden. — Aus dem Kaukasus werden riesige Sturmfluten gemeldet. So sollen eine Anzahl Reisende Opfer zu befallen sein. — Im Oberer Teil im südlichen Schwabenland gingen harte Regenfälle ein. In der Folge sind nicht nur die umfangreichen Schaben ausgerottet. — Etwa 100 Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften des im Krieger Hofen liegenden amerikanischen Geschwaders begeben sich gestern vormittag im Kraftwagen nach Hamburg und Bremen. — In London ist politischer Unruhe erwartet. Man hat den morgigen Tag eine umfassende Erklärung der Regierung über die Lage in Indien. — Bei der Einfahrt des D. Zuges München-Berlin in den Bahnhof Berlin-Südbahn entgleichte heute früh der letzte Wagen. Personen kamen nicht zu Schaden. Die Verspätung betrug 20 Minuten. — Die große Segelgaleone von Sandhamn, die ausserleise Nachten in Wettbewerb sehen wird, verzeichnet bei ihrem Beginn einen Unglücksfall, da eine große englische Segelgaleone an der Küste von Goliand strandete.

**Die Saarverhandlungen verlegt.** (Meldung aus Paris.) Die Unterbrechung der Saarverhandlungen ist zur Zeit

## Unsere tägliche Erzählung: Der Blasbalg.

Von Karl Geiger-Klingenberg. Nachdruck verboten! Die Franzosenzeit 1809 hinterließ viele traurige Erinnerungen in Oesterreich, so auch in Kärnten, die oft in alten Wirtshäusern zu finden, auch durch mündliche Ueberlieferungen erhalten geblieben sind. In einer kleinen Ortschaft im Gailtal waltete damals ein Wirtler seines Amtes, welcher in jungen Jahren ein einfaches Leben führte. Aus dieser Zeit beschrieb er noch eine vorzügliche Windbühne, welche mit einer Bliesflügel auf hundert Schritte machen konnte, sogar Gams kreuzte. In einem schönen Frühlingmorgen des Jahres 1809 lehnte der Wirtliche nach der Frühmesse im Wirtshaus des Pfarrhofes und spritzte nach seinem Kinde aus, welches ihm täglich die Frühstücksküche aus dem gegenüberliegenden Bauernhaus brachte. Da erfuhr er am Ende der Dorfstraße einen französischen Dragoner, welcher den blauen Säbel vor sich über den Sattel in die Ortschaft eintrug. Als er vor dem Wirtshaus anlangte, eilte eben das kleine Mädchen mit der Milchkanne über die Straße. Während es unmittelbar vor dem Pferd vorbeiflog, schaute das kleine Mädchen und hätte den ungeschicklichen Kinde niederzulassen, so daß dieses blutüberströmt mit gepulvertem Kopfstein auf den Boden fiel. Der Wirtler war vor Schreck wie gelähmt, doch im nächsten Augenblick wollte sein lächelndes Gesicht hell sein. Mit einem Sprung hatte er die geliebte Windbühne hinter dem Kofen hervorgerufen. Ein wohlgeleiteter Kopfschlag warf den mörderischen Feind in den Staub. Regungslos blieb er liegen, während sein Wirtler den Säbel in den erlösten Kameraden, auch bemerkte sie den erlösten Kameraden, auch bemerkte sie den erlösten Kameraden. Raum hatte dieser das Gemäch in das Bett des nebenbefindlichen Schlafzimmers geworfen, als das verperrte Tor des Pfarrhofes eingeschlagen ward. Die wilden Soldaten ergrißen den Wirtler, um ihn an der Kirchhofmauer zu erschlagen. Eben haben sie die Karabiner zum Anschlag, als ein französischer General mit seinem Stabe erschien, der Einhalt gebot. Ueber den Grund der Exekution aufgeklärt, frag er,

ob man die Tot gehen, insbesondere, ob das Gemäch gefunden oder der Schuß gehört worden wäre. Als ihm genügende Auskunft nicht gegeben werden konnte, erregte er die Aufmerksamkeit der Beteiligten in sein Haus an, um die Anführung der Schußmarke vornehmen lassen zu können. Der Delinquent wurde also in den Pfarrhof zurückgeführt. In der Zwischenzeit kam dem Wirtler ein rettender Gedanke, denn sein Eintritt in sein Wohnzimmer erlöste er im nebenbefindlichen Schlafraum der Wirtler, eben mit dem Aufstehen beschäftigt. Er stellte sich in Wirtler und indem er die Hand zum Zeichen des Kreuzes erhob, sprach er in dem, den fremden unerschrockenen Kärntner Dialekt: „Matthe, tu den Blasbalg aus dem Schlaflied medel!“ (Matthias, tu die Windbühne aus dem Bett.) Der Angerufene hatte nur zu gut verstanden. Mit einem Satz warf er die schwere Lidentür zu und ließ den feinen Kiesel vor. Als die beiden Soldaten im herbeigehetzten Wirtler endlich die Wirtler ertranken, das Gemäch leer. Weder die Hinte, noch der Wirtler, den die Franzosen nunmehr für den Mörder hielten, konnten gefunden werden. Der General pardonierte den Seelenfinden. Nach gründlicher Wunderrung des Dires maršierten die Truppen weiter, Rot und Glend blieben zurück. Vergebens ermarktete man im Wirtshaus den Wirtler. Wohl fand nach dem Schlafzimmersfenster ein mächtiger Kaktusbaum, an welchen sich dichter Wald anhielt. Es unterlag keinem Zweifel, daß der treue Beschütze diesen Wald genommen, um die Berge zu erreichen. Monate verstrichen, er kehrte nicht zurück. Viele Jahre waren vergangen, als die Chronik, der alte Wirtler war in ein Kloster gegangen, um seine Tage zu führen. Sein nächster Tag hatte eben spät abends beim reifen Schein der kleinen Laterne über das mögliche ionnigste Evangelium, das das Verbleibende nachgeholt, das da lauten sollte: „Wirt, ist die Nacht, sprach der Herr!“ als ein schreckliches Unwetter, wie es nur im Hochgebirge vorkommt, losbrach. Ein furchtbarer Donnersturm erschütterte den Pfarrhof. Der Wirt hatte den nebenbefindlichen Kaktusbaum erschmetert. Als tags darauf heftigste aufstürmten, fanden sie in dem mächtigen hohen Stamm ein menschliches Skelett, dessen Knochengerüst den verrosteten Lauf eines londerbaren Gewehrs umklammert hatten. Jetzt erst konnten sich die Darlebensbetrüger dem damaligen Sachverhalt erklären. Der mutige Wirtler war vom Fenster in den neben, in welcher wohlbekanntesten hohen Stamm hineingeklettert, in welchem er erkrankte, während eine Kletterseil umgehört blieben.

### Jadestädtische Umzöhu.

Kürlingen, 8. Juli.

#### Kürlingen-Wilhelmshaven

in den Augen eines Weltberichterstaters.  
Der Sonderkorrespondent des „Berliner Tageblattes“, Herr C. J. Köhler, der schon alle bedeutenden Länder der Erde bereist und im vorigen Jahr noch eine Reise im Automobil durch Indien unternahm, hat sich kürzlich wieder einmal an der Küste umgesehen und in der Jadestadt einige Tage verbracht. Er berichtet in einem Blatt unter der Überschrift „Doppelstadt der Küste — das jüngste deutsche Nordseebad“ über diesen Aufenhalt. Einleitend schreibt er u. a.: „Wo gibt es in Deutschland das schönste Nordseebad?“ Köhler antwortet: „Sie sind nicht den Kopf, es ist das Rathaus der Stadt Kürlingen. Fast höher als Hamburg hat es gebaut, der Schöpfer des Ghibli-Hauses und anderer banisterischer Großbauten... Sieht man hoch auf den Turm ihres Rathauses und überblickt nicht nur das in Stein gebaute Rathaus, sondern auch die Straßen und Häuser von Wilhelmshaven in Kürlingen, sondern auch den Jadebusen und das am jetzigen Ufer liegende Land bis nach Westermünde hinüber, so kommt die Kleinheit dieses Gebäudes erst richtig zur Geltung. Das ist nicht das Rathaus einer Stadt, das ist das Rathaus eines Dorfes.“

Die Stadträte von Kürlingen haben für die Zukunft gebaut, für eine nicht sehr nahe und, wie man leider sagen muß, auch nicht sehr sichere Zukunft. Trotzdem ist Kürlingen zu seinem Rathaus zu beglückwünschen. Denn das Genie seines Erbauers bewachte sich nicht nur in der äußeren Gestalt, sondern auch in der weissen Ökonomie, mit der der von seinen Mauern umschlossene Raum ausgenutzt ist. Kürlingen hat jetzt wirklich alles, was zur Stadterweiterung gehört, unter einem Dach — darunter ein musterhaftes Jugendamt.“

Dann berichtet Herr Köhler das kommunalpolitische Geschehen der beiden Jadestädte und deren wirtschaftliche Lage. Schließlich urteilt der weiterführende Kritiker noch über das Nordseebad Wilhelmshaven wie folgt: „Weit besser als die industrielle Umzöhu ist der Versuch gelungen, aus Wilhelmshaven — und in beschränktem Maße auch aus Kürlingen — ein Seebad zu machen. Ja, es heißt sogar, es sei gelungen, auf dem schmalen Streifen der Bestimmung dem berühmten römischen „Pompa“ nicht nachsteht. Tatsächlich haben auch bereits Krankenanstalten und Versicherungsanstalten begonnen, entsprechende Patienten in die Wilhelmshavener Sanatorien und Kuranstalten zu schicken.“

hatte, werden dieses jüngste deutsche Nordseebad bald populär machen.“

**Polizeiinspektor Schuler freiwillig aus dem Leben geschieden.** Das hiesige Versteckamt teilt mit: Der Polizeiinspektor Schuler vom Kürlinger Polizeiamt wurde seit dem 3. d. M. vermisst. Nach einem gestern abend eingegangenen Telegramm der Polizeibehörde München hat sich dort in seiner Heimatstadt Selbstmord verübt. Die Ursache ist in mitleidigen Familien- und Vermögensverhältnissen zu suchen.

**Verkehrsunfall im Hamzuviertel.** Heute morgen gegen 7 Uhr fuhr in der Hamzuviertelstraße ein Motorrad und ein Auto zusammen. Der Fahrer des Autos nahm den verletzten Kraftfahrer auf. Das Motorrad war stark beschädigt und mußte abgeschleppt werden.

**Erweiterte Volksschule in den Außenbezirken.** Auf dem Gebiet der Volksschule in den Außenbezirken Schar und Kolonie am Stadtpark sind erst kürzlich am 1. Juli d. J. zwei neue Klassen eingetreten. So ist die Volksschule Schar in eine Volksschule umgewandelt worden, deren Verwaltung der Frau Schwarz, Kleensens Gattin, übertragen worden ist. Die Volksschule führt die amtliche Bezeichnung Schar. Die Gebäude des Erziehungsbereiches sind für den Zustellbereich der Volksschule, für alle Verhältnisse über den Zustellbereich dieser Volksschule hinaus und umschließt, gelten die Verordnungen. Die Volksschule sind dem Volksschule Wilhelmshaven-Kürlingen unterstellt und haben die Befugnis zur Annahme und Ausgabe von Bescheinigungen aller Art und von Zeugnissen sowie zur Vermittlung von Fernstudien. Es nehmen deren Befehlungen auf die durch die Post zu übersehenden Zeugnissen an und zahlen für ihren Zustellbereich die Kosten an.

**Umsatz der Arbeitslosen.** Das Büro des Zentralverbandes der Arbeitslosen befindet sich jetzt in der Friedrichstraße 4.

**Materialarbeiten in den Schulen.** Die Ausführung der Anträge und Materialarbeiten in den Kürlinger Schulen wurde kürzlich abgeschlossen. Für die Arbeiten gaben Angebote als fast sämtliche ladestädtischen Materialerwerb und zwar mit Preisen, die sich zum Höchstangebot um 547,50 Mark bewegen. Der Zuschlag ist erteilt in verschiedenen Fällen an die Firmen: Bauhütte für das Jadegebäude, Glaserei, Pappier, Kullmeier, Lüken, Kofe, Schmitz, Cramer und Wulff.

**Die Anlage des Sturmmoogels.** Ueber die Anlagen des Sturmmoogels vom Sonntag erhalten wir heute noch folgenden Bericht: Nachdem am vorigen Sonntag mit dem neuen Segelflugzeug „Vormärts“ der hiesigen Gruppe auf dem Gelände am Nordstrand die ersten Startversuche unternommen wurden, wurden am letzten Sonntag auf dem Flugplatz Marienfeld die ersten Flüge durchgeführt. Um 11 Uhr waren die Vorarbeiten unter Leitung des Flugzeugführers Wagner beendet erledigt, daß zum Start geschritten werden konnte. Dank der großen Umzöhuigkeit aller Beteiligten

wurde beim ersten Flug eine Strecke von etwa 100 Meter in 18 Sekunden zurückgelegt. Der zweite Flug von 135 Meter in 18 Sekunden war in Anbetracht der völligen Windstille und des hierher Gegend zur Verfügung stehenden Geländes für den Segelflur eine sehr gute Leistung. Als hierauf der dritte und vierte Flug ebenso einwandfrei und ohne die geringste Panne verliefen, wurde mit dem Abtransport des Flugzeuges unter allseitiger Beteiligung des Tagesgesellschaftes begonnen. Für die ihm zuteil genommene Unterstützung spricht der „Sturmmoogel“ allen Sportsfreunden und der Flugpolizei den besten Dank aus. — Der nächste Unterrichts- und Bahneland der Ortsgruppe findet am morgigen Mittwoch, abends 7 Uhr in Marienfeld statt. Bei gutem Wetter werden außerdem noch einige Starts ausgeführt werden. Die Juli-Mitgliederbesammlung wird am Freitag, dem 11. Juli, abends 8,30 Uhr, im Kürlinger Rathaus-Restaurant abgehalten werden.

**Dem Hundst. Als gefunden abzugeben** werden verschiedene Fahrräder, mehrere Geschosse, 15 Maschinen gemeldet wurde eine Taube.

**Ueber die Wustauslassung.** Einer der gefährlichsten Schädlinge im Obstbau ist zweifellos die Wustauslassung. Ihr Verbreitungsgebiet nimmt von Jahr zu Jahr zu. Nicht nur die direkten Folgen ihres Saugens an der Rinde der Obstbäume, sondern auch ihr indirekter Schaden ist ganz enorm. Der indirekte Schaden besteht darin, daß an den Saugstellen der Wustauslassungen in die Baumrinne der Reizstoffe, der Erreger des gefährlichen Baumkrebes, eindringen. Es gibt allerdings Befreiungen, die von der Wustauslassung nicht oder nur schwach befallen werden (zum Beispiel Grauenstein, Großer rheinischer Bohnenapfel, Roter Gieserapfel, Weißer Winterapfelapfel, Winterambour u. a.). Das zu wissen ist für die Verhütung des Befalles wichtig. Ist die Wustauslassung einmal aufgetreten, so gilt es, den Kampf dagegen mit größter Energie aufzunehmen. Im Sommer werden die Räume mit einer fünf bis zehnprozentigen Ullin-Lösung bestrahlt bzw. bepinselt; dadurch wird die Nachschicht aufgelöst und die Wustauslassung abgetötet. Außerdem ist bei dem Kampfe gegen diesen Schädling, darauf zu achten, daß die Befämpfungsmassnahmen beim ersten Auftreten der Wustauslassung ergriffen und alle Kolonien von der Ullin-Lösung getroffen werden. Wird eine Wustauslassung übersehen, dann wird sehr bald eine Reinfestung festzustellen sein.

**Morgen abend in See.** Der Räderdampfer „Stadt Kürlingen“ unternimmt am morgigen Mittwoch eine Ullinfahrt in See.

**Neue Submittion zum Krankeustellen-Gebäude.** Für den Neubau des Krankeustellen-Gebäudes der hiesigen Krankenanstalt Wilhelmshaven-Kürlingen wurden kürzlich einige Submittionen eingeholt. Auf die Submittion gaben Angebote ab, die ladestädtischen Firmen: Für Maurerarbeiten: Bauhütte für das Jadegebäude, Felix u. Co., Kullmeier, Anton Geringer, Freudenbach, Wang, Lehmann, W. Kruze, J. Kampen, Th. Kuper, S. Müller, Rüdels, M. Schmidt, Schorlau und Co., sowie Köhler und Co. in Bremen. Deren Preisangebote bewegen sich für Los 1 von 43 000,00 Mark bis 50 883,00 Mark und für Los 2 von 25 000,00 Mark bis 27 017,00 Mark. Der Zuschlag ist erteilt für Los 1 an die Bauhütte für das Jadegebäude, für Los 2 an die Firma J. Kampen in Wilhelmshaven. — Auf Zimmerarbeiten submittierten die Firmen: G. Norddorf, Menenborg u. Apen, Bauhütte, Egerding, W. Kruze, Th. Kuper und Kampen mit Preisen, die zwischen 11 519,00

Mark und 13 004 Mark liegen. Den Zuschlag erhielt die Firma Anton Egerding in Kürlingen. — Für Schmiedearbeiten haben Angebote ab die Firmen: Winkler, Eichen, Fr. Hinrichs, Wellmers, Kiel, Hagen, Arthur Kahlke, Harz und Böhrenbach, sowie Jahn in Kürlingen mit Preisen, die zwischen 1194, bis 1328 Mark liegen. Den Zuschlag erhielt die Firma Kurt Kahlke in Kürlingen. — Auf die Eisen- u. Metallarbeiten submittierten die Firmen A. Böhm, Baumgart, Herrn. Böh, Heinz. Böh, Groß Geb. Hillers, Kleider, F. Jansen, Köler, W. Salowierbeck, Rotussad und Stein mit Preisen von 192,00 Mark bis 292,00 Mark. Den Zuschlag erhielten hier die Firmen Wöber Woe. für Klempnerarbeiten und Aug. Böhm für Entmüllungsarbeiten.

**Mit dem Auto ins Grüne.** Uns wird berichtet: Der Heimatverein der Kürlinger und Schöler veranstaltete mit Autobussen der Firma Wöfel seinen Familienausflug nach dem „Waldschloß“ am Ullwever. Mit Unterhaltungen für jung und alt verlief in fröhlicher Stimmung der herrlichen Wetter die Zeit auch in der schönsten Weise. Gegen 10 Uhr abends langten die Teilnehmer wohlbehalten in den Jadestädten an, in dem Bewußtsein einen letzten schönen Tag in der Natur verbracht zu haben.

**Gegen die Propaganda im Unterricht.** Ueber die Behandlung des Kolonialproblems im Schulunterricht befinden sich verschiedene Minister für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung beauftragt es in einem Rundbrief als selbstverständlich, daß die Erarbeitung bestimmter geographischer, geschichtlicher, wirtschaftlicher und biologischer Zusammenhänge im Unterricht auch zur Veranschaulichung mit dem allgemeinen Kolonialproblem und der besonderen Stellung Deutschlands zur Kolonialfrage führt wird. Ein günstiger Ausblick des Kolonialproblems im Schulunterricht sei mit der Gesamtaufgabe des Schulunterrichts nicht verträglich. Der Minister beauftragt es demnach als unzulässig, es in sich notwendig gelegentliche Behandlung des Kolonialproblems im Unterricht zu einer irgendwie gearteten unmittelbaren oder mittelbaren Propaganda zu missbrauchen. Niemand soll den Schülern wie bei Schulbesuchen langweilige politische Probleme die Problematik der Kolonialfrage vor Augen geführt werden, ohne daß Verhalte gebildet werden könnten, die für eine bestimmte politische Auffassung gewinnen zu wollen.

**Verammlung der Wustauslassungen.** Die Wustauslassungen der Wustauslassungen hielt wie man aus berichtet, im Vereinslokal „Defere Wustauslassung“ ihre gut besuchte Monatsversammlung ab. Nach Beschlüssen der Tagesordnung wurden die neuesten Verordnungen aus dem Reichsbesorgungsblatt bekanntgegeben und eingehend erläutert und besprochen. Weiter wurde zu einem Entwurf des Reichsarbeitsministers Stellung genommen. Das Erstattung des Stellenberichtes für das zweite Vierteljahr 1930 wurden vom ersten Vorsitzenden Anträgen über Verlegungsangelegenheiten beantwortet. Mit eingehender Besprechung einiger Vereinsangelegenheiten wurde die Verammlung um 10,15 Uhr geschlossen.

**Wettervorhersage und Hochwasser.** Wetter für Mittwoch, den 9. Juli: Mäßige nordwestliche Winde, heiter bis wolfig, Temperatur steigend. — Hochwasser ist am morgigen Mittwoch um 12,15 Uhr.

## Die Jacht Kalkai

Der Roman einer Abenteuerin

von Hans Possendorf.

8. Fortsetzung. — Nachdruck verboten.  
Wenn „Loki Baha“ („der große Häufig“) zu Hause war, mußte man schon am Eingang des großen Gartens halt machen. Jetzt war er, wie meist, unterwegs — irgendwas auf dem großen Wasser. Aber „Tetelo Baha“ („der kleine Häufig“) fuhr nur manchmal mit ihrem Vater fort. So heute diesmal war sie zu Hause geblieben. So heute war sie also, wie gewohnt, zum Morgenbad ab.

In vollem Lauf härmte die Schar den breiten Gartenweg entlang bis vor die Terrasse des schmalen weißen Bungalows. Und während Galtze durch häßlichsteilen den Taft ansah, erklang es im Chor:  
„Tetelo Baha! Tetelo Baha! Tetelo Baha!“

Sofort trat Eromanga Alfano heraus auf die Terrasse und wurde mit einem Freudenbeuge begrüßt. Auch sie trug, zu dem gleichen Zweck wie Galtze, ein Messer, und war, im Gegensatz zu den anderen, bekleidet mit einem halberstem aus reinem Seiden. Eine ausgiebigere Bekleidung zum Morgenbad zu tragen, wäre ihr nicht nur albern, sondern — als der Landesherrin zuwiderlaufend — getadelt erwidert erschienen. Außerdem beherichtigte auch die geringste Bekleidung jene blühendsten Bewegungen im Wasser, die oft durch die Augen nicht das Wert eines Häufigen zu werden.

Auf den ersten Blick hätte man wohl kaum sagen können, welcher Rasse Eromanga Alfano angehörte. Das elfjährige Kind war durch den fortwährenden Aufenthalt in Sonne, Wasser und Wind so gebräunt wie eine Indianerin und hatte die lockigste Haarfarbe Kokos. Nur die schönen großen blauen Augen mit den langen Wimpern und das wohlgeformte kurze Nasen waren ein Erbteil mütterlicherseits.

Eromanga wuschelte mit Galtze schnell ein paar Worte in Guadalcanar-Sprache. Sie erkundigte sich, ob die Tauchermannschaft heute zur Arbeit ausgerückt sei. Als ihr Galtze das bestätigte, wendete sie sich um und rief auf englisch in die offene Tür:  
„Mars! Ich bleibe heute etwas länger, weil ich noch nach den Tauchern leben muß!“

Mars trat zu ihr hinaus. Sie war eine deutlich gefaute und ziemlich gebildete Samoanerin, die Alfano als Hauslehrerin für Eromanga engagiert hatte, denn eine Europäerin war für diesen wilden Wohnort nicht zu finden gewesen. Mars dünkte sich aber über diese wilden Menschen hier noch weit erhabener als jede Europäerin. Daß ihr Jüngling Eromanga mit dieser Schar kleiner Kanuente verkehrte, als ob sie ihre eigenen wären, und sogar daselbe „Kokium“ trug, empörte Mars täglich von neuem. Sie war in der Missionsschule in Ulu aufgewachsen und hatte daher besonders strenge Ansichten.

„Aber bleib nicht zu lange!“ mahnte die Lehrerin. „Die Arbeitsstunden müssen eingehalten werden.“  
„Auch die Arbeitsstunden der Taucher!“ erwiderte Eromanga und runzelte die Stirn gegen auf die Art, die Rocco eigen war. „Ich muß doch nach dem Rechten sehen, wenn Vater verreiselt.“

„Aber ohne der Lehrerin noch Zeit zu einer Antwort zu geben, sprang sie über das Gelände der Veranda in den Garten hinab und leistete sich an die Spitze der nackten Kinderchar. Dann ging es in tollem Lauf dem Meer entgegen.“  
Eromanga war nicht die beste Schwimmerin von allen Kindern des Dorfes, sondern wurde engagiert hatte, denn eine Europäerin war für diesen wilden Wohnort nicht zu finden gewesen. Sie selbst schnell und wenig wie ein Häufig, fürchtete sie diese Ungeheuer nicht, sondern ging ihnen im Kajak los zu Verbe, und zu diesem Zweck oben hatte sie stets das lange Messer mit dem feinen Holzgriff bei sich, was sie ins Wasser ging.

Wit übermütigen schritten Freudenlauten, die Messer zwischen den Zähnen haltend, hüpfen sich Eromanga und Galtze von der Klippe

in die Wellen. Erst als sie wieder auftauchten und meldeten, daß keine Hote in der Nähe wären, folgte ihnen die übrige Schar.

Als das Vergnügungsbad beendet war und die Kolonijungen sich unter Galtzes Führung in Richtung zum Morgenbad gemacht hatten, schamam Eromanga zu den Klippen hinüber, wo die Tauchermannschaft unter Aufsicht von Mars arbeitete. Der treue und aufgeweckte Mensch fuhr in den letzten Jahren nur selten mit Alfano zur See, sondern blieb meist auf Guadalcanar, — als Stellvertreter des Chefs, als Kommandeur der Tauchermannschaft und als Hausverwalter.

Eromanga hatte eine halbe Stunde lang zu schwimmen, bis sie die Tauchermannschaft erreichte. Sie schwamm, wie es hier die Vorarbeit geübt, fast immer unter Wasser und hielt die Augen gut offen. Nur ab und zu tauchte sie mit dem Kopf für Sekunden auf, um Luft zu schöpfen.

Sie führte erst mit Mars in Guadalcanar-Sprache ein langes sachmännliches Gespräch über die Wustauslassung, ab der man gerade arbeitete, betradete dann mit lauchfunden Blicken, was getradet wurde, und lauchte auch selbst ein paar mal auf sein Messer Tiefe.

Als sie sich endlich verabschieden wollte, um zum Unterricht zu Mars zu gehen, rief einer der Taucher einen hellen Reklamä der Ueberzeugung aus, zeigte nach dem Horizont und rief:  
„Loki Baha! Loki Baha!“

Wahrgenommen jetzt alle nach dem kaum wahrnehmbaren Ullinriff der Segel. Man hatte den Herrn noch lange nicht von der Karte zurück erwartet. Aber der schwarzen Augen der Entschorenen ließen keinen Zweifel: Es war die Schoner-Jacht „Guadalcanar“.

Mit Jubelrufen hüpfte sich Eromanga wieder ins Wasser und schwamm mit mächtigen Ruderbewegungen quer durch die Bucht dem Haus entgegen, um die Ankunft des geliebten Vaters zu melden.

Aber auch Vula hatte das Segel am Horizont schon von der Terrasse aus bemerkt, und

so war bereits das ganze Haus in geschäftigem Aufrat.

Eine halbe Stunde später anfernte die Jacht in der Bucht. In wenigen Augenblicken hatte sich Eromanga mit ihrem Kana längelweit gelegt und die Kelling der Jacht erklert. Von da trat sie mit einem mächtigen Sch ihrem Vater gerade in die Arme.

„Nun, was gibts Neues?“ fragte Alfano, als der erste „Kokiumstern“ vorüber war. „Alles gein?“

„Ach, es gibt eine traurige Nachricht“, sagte Eromanga, und ihre Wimper verdüsterte sich plötzlich. „Wo ist der drei Wochen von den Schulzeiten laif-falt worden. Wir hatten doch schon Krieg mit ihnen, als du abnahm.“

Alfano zeigte sich wirklich betroffen, denn er hatte zu dem Häufigen in sehr freundschaftlichen Beziehungen gehalten.

Eromanga mußte also alles berichten, was sie von den Eingeborenen über den weiteren Verlauf dieses „Krieges“ und über Mos Wustauslassung gehört hatte. Dabei teilte sie — zu Kokos nicht geringem Schrecken — heraus, daß Eromanga sogar einem Schirmhalm mit angehen hatte. Mit Galtze zusammen war sie von Hause weggegangen und den Kriegern drei Tage lang durch die Wüste gefloht.

Zum Schluß aber konnte sich Alfano doch des Häufigen kaum erwehren, denn Eromanga schloß ihren Bericht mit den drohenden Worten: „Ja, wir werden uns schon rächen! Für Ulu müssen wir den Kampf um die Wüste führen.“

Es war nur gut, daß Mars diesen Auspruch ihres Jünglings nicht hören konnte. Sie wäre sicher in Ohnmacht gefallen.

(Fortsetzung folgt.)





# ~ Bilder vom Tage ~

Island jubiliert.

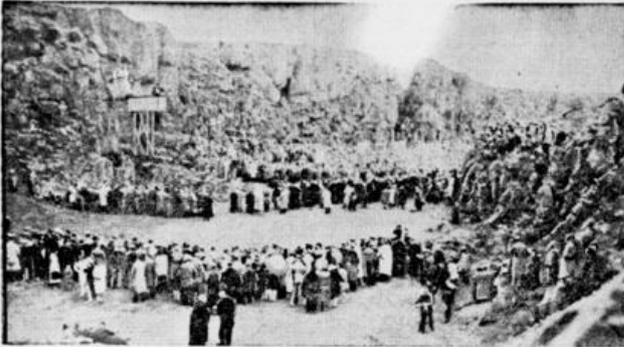
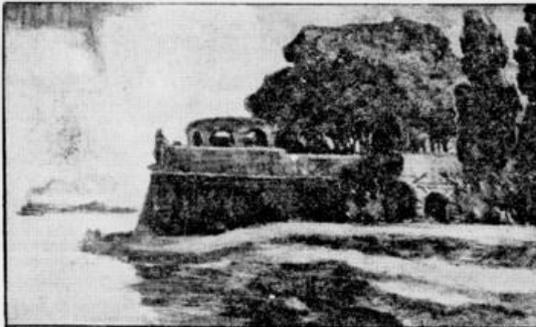


Bild auf die großen Festspiele bei Reykjavik, bei denen der genaue Verlauf eines „Althings“, der Versammlung des altisländischen Reichstags, wiedergegeben wurde.



Dänemarks Königspaar (Mitte) und Kronprinz (links) als Zuschauer bei den Festspielen.

Andernachs altes Bollwerk als neues Ehrenmal.



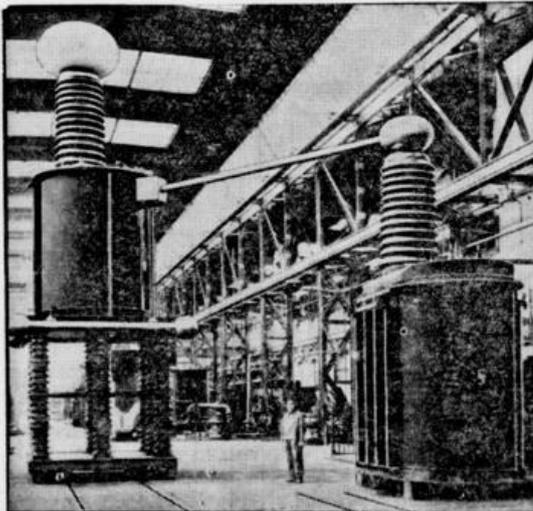
Das alte Bollwerk von Andernach, das aus dem Jahre 1660 stammt, wird jetzt nach den Plänen des Kölner Architekten Hans Bruns zu einem würdigen Ehrenmal ausgebaut. Eine Siegfried-Statue erhebt sich frei über den Rhein, der Södel trägt die Worte: „Seid einig, einig!“ Hinter der Siegfriedgestalt runden sich die Mauern um einen Weiheraum, in dessen Mitte eine große Kupferkugel auf einem Opferstein ruht. Die Gestalt eines Hirschkopfes hält stille Wacht.

Der brennt!



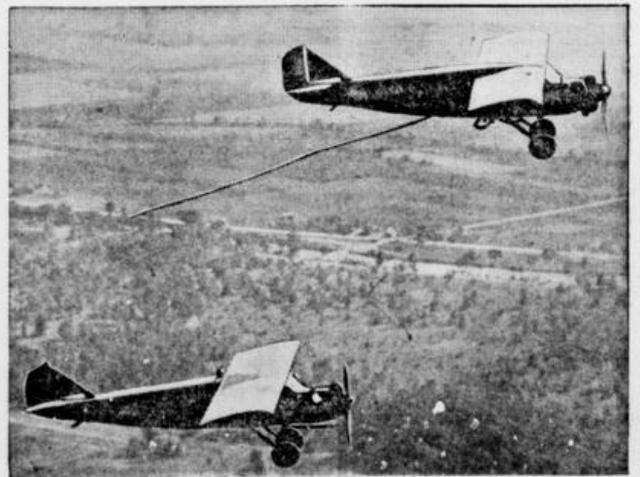
Der riesige Ölbrand, der die Anlagen der Pennsylvania-Bahn in Kearney (Nebraska, U.S.A.) auf eine weite Strecke hin zerförderte.

Deutsche Technik in Rußland.



Prüfapparat für Spannungen bis zu einer Million Volt, das von Siemens u. Halske für das experimentelle elektrotechnische Institut in Moskau hergestellt wurde.

Ueber 23 Tage in der Luft.



Das Langflugzeug der Brüder Hüntner nähert sich der „City of Chicago“ (unten), die nach mehr als drei Wochen ununterbrochenen Fluges gelandet ist.

**Rauhe spröde Haut? CREME MOUSON**  
 macht sie in wenigen Stunden glatt und geschmeidig



